

Mishpatim, Haftarah, February 22, 2025

Jeremiah 34:8-22

(8) The word that came to Jeremiah from GOD after King Zedekiah had made a covenant with all the people in Jerusalem to proclaim a release among them— (9) that everyone should set free their Hebrew slaves, both male and female, and that no one should keep their fellow Judean enslaved. (10) Everyone, officials and people, who had entered into the covenant agreed to set their male and female slaves free and not keep them enslaved any longer; they complied and let them go. (11) But afterward they turned about and brought back the men and women they had set free, and forced them into slavery again. (12) Then it was that the word of GOD came to Jeremiah from GOD: (13) Thus said the ETERNAL, the God

ירמיהו ל"ד:ח'-כ"ב

(ח) הַדְּבָר אֲשֶׁר-הָיָה אֶל-יִרְמְיָהוּ
מֵאֵת יְהוָה אַחֲרֵי כָּרַת הַמֶּלֶךְ
צִדְקִיָּהוּ בְרִית אֶת-כָּל-הָעָם אֲשֶׁר
בִּירוּשָׁלַם לְקֹרֵא לָהֶם דְּרוֹר: (ט)
לְשַׁלַּח אִישׁ אֶת-עַבְדּוֹ וְאִישׁ
אֶת-שִׁפְחָתוֹ הָעִבְרִי וְהָעִבְרִיָּה
חֲפְשִׁים לְבִלְתִּי עֲבַדְכֶם בְּיַהוּדָי
אֲחֵיהֶם אִישׁ: (י) וַיִּשְׁמְעוּ
כָּל-הַשָּׂרִים וְכָל-הָעָם אֲשֶׁר-בָּאוּ
בְּבְרִית לְשַׁלַּח אִישׁ אֶת-עַבְדּוֹ
וְאִישׁ אֶת-שִׁפְחָתוֹ חֲפְשִׁים לְבִלְתִּי
עֲבַדְכֶם עוֹד וַיִּשְׁמְעוּ וַיִּשְׁלְחוּ: (יא)
וַיָּשׁוּבוּ אַחֲרֵי-כֵן וַיָּשׁוּבוּ
אֶת-הָעֲבָדִים וְאֶת-הַשִּׁפְחֹת אֲשֶׁר
שָׁלְחוּ חֲפְשִׁים (ויכבישום)
{פ} [וַיִּכְבְּשׁוּם] לְעֲבָדִים וְלִשְׁפָחוֹת: {פ}
(יב) וַיְהִי דְבַר-יְהוָה אֶל-יִרְמְיָהוּ

of Israel: I made a covenant with your ancestors when I brought them out of the land of Egypt, the house of bondage, saying: (14) “In the seventh year each of you must let go any fellow Hebrew who may be sold to you; when they have served you six years, you must set them free.” But your ancestors would not obey Me or give ear. (15) Lately you turned about and did what is proper in My sight, and all of you proclaimed a release to your compatriots; and you made a covenant accordingly before Me in the House that bears My name. (16) But now you have turned back and have profaned My name; each of you has brought back the men and women whom you had given their freedom, and forced them to be your slaves again. (17) Assuredly, thus said GOD: You would not obey Me and proclaim a release, each to your kin and neighbor. Lo! I proclaim your release—declares

מֵאֵת יְהוָה לֵאמֹר: (יג) כֹּה־אָמַר
יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל אֲנֹכִי כָרַתִּי
בְרִית אֶת־אֲבוֹתֵיכֶם בַּיּוֹם הַזֶּה
אוֹתָם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם מִבֵּית עֲבָדִים
לֵאמֹר: (יד) מִקֵּץ שִׁבְעַ שָׁנִים
תִּשְׁלַחֻּ אִישׁ אֶת־אֲחִיו הָעִבְרִי
אֲשֶׁר־יִמְכַר לְךָ וְעַבְדְּךָ שֵׁשׁ שָׁנִים
וְשִׁלַּחְתּוּ חֲפָשִׁי מֵעִמָּךְ וְלֹא־שָׁמְעוּ
אֲבוֹתֵיכֶם אֵלַי וְלֹא הִטּוּ אֶת־אָזְנָם:
(טו) וַתָּשׁוּבוּ אַתֶּם הַיּוֹם וַתַּעֲשׂוּ
אֶת־הַיִּשְׂרָאֵל בְּעֵינַי לְקַרְא דְרוֹר אִישׁ
לְרֵעֵהוּ וַתִּכְרַתּוּ בְרִית לְפָנַי בְּבַיִת
אֲשֶׁר־נִקְרָא שְׁמִי עָלָיו: (טז) וַתָּשׁוּבוּ
וַתַּחֲלִלּוּ אֶת־שְׁמִי וַתָּשׁוּבוּ אִישׁ
אֶת־עַבְדּוֹ וְאִישׁ אֶת־שִׁפְחָתוֹ
אֲשֶׁר־שִׁלַּחְתֶּם חֲפָשִׁים לְנַפְשָׁם
וַתִּכְבְּשׂוּ אֹתָם לְהֵיוֹת לָכֶם לְעַבָדִים
וְלִשְׁפָחוֹת: {ס} (יז) לָכֵן כֹּה־אָמַר
יְהוָה אַתֶּם לֹא־שָׁמַעְתֶּם אֵלַי לְקַרְא
דְרוֹר אִישׁ לְאֲחִיו וְאִישׁ לְרֵעֵהוּ
הִנְנִי קֹרֵא לָכֶם דְרוֹר נְאֻם־יְהוָה

GOD—to the sword, to pestilence, and to famine; and I will make you a horror to all the kingdoms of the earth. (18) I will make the parties who violated My covenant, who did not fulfill the terms of the covenant that they made before Me, [like] the calf that they cut in two so as to pass between the halves: (19) The officers of Judah and Jerusalem, the officials, the priests, and all the people of the land who passed between the halves of the calf (20) shall be handed over to their enemies, to those who seek to kill them. Their carcasses shall become food for the birds of the sky and the beasts of the earth. (21) I will hand over King Zedekiah of Judah and his officers to their enemies, who seek to kill them—to the army of the king of Babylon that has withdrawn from you. (22) I hereby give the command—declares GOD—by which I will bring them back against this city. They shall attack it

אֶל־הַחֶרֶב אֶל־הַדָּבָר וְאֶל־הָרָעָב
וְנָתַתִּי אֶתְכֶם (לזוּעָה) [לְזוּעָה]
לְכָל מַמְלָכוֹת הָאָרֶץ: (יח) וְנָתַתִּי
אֶת־הָאֲנָשִׁים הָעֹבְרִים אֶת־בְּרִיתִי
אֲשֶׁר לֹא־הִקִּימוּ אֶת־דִּבְרֵי הַבְּרִית
אֲשֶׁר כָּרְתוּ לְפָנַי הָעֵגֹל אֲשֶׁר כָּרְתוּ
לְשָׁנִים וַיַּעֲבְרוּ בֵּין בְּתָרָיו: (יט) שְׂרֵי
יְהוּדָה וְשְׂרֵי יְרוּשָׁלַם הַסָּרְסִים
וְהַכֹּהֲנִים וְכָל עַם הָאָרֶץ הָעֹבְרִים
בֵּין בְּתָרֵי הָעֵגֹל: (כ) וְנָתַתִּי אוֹתָם
בְּיַד אֹיְבֵיהֶם וּבְיַד מְבַקְשֵׁי נַפְשָׁם
וְהָיְתָה נְבִלְתָם לְמֵאֲכָל לְעוֹף
הַשָּׁמַיִם וּלְבַהֲמַת הָאָרֶץ: (כא)
וְאֶת־צִדְקִיָּהוּ מֶלֶךְ־יְהוּדָה
וְאֶת־שָׂרָיו אֶתֵּן בְּיַד אֹיְבֵיהֶם וּבְיַד
מְבַקְשֵׁי נַפְשָׁם וּבְיַד חֵיל מֶלֶךְ בָּבֶל
הָעֹלָיִם מֵעַלְיֵכֶם: (כב) הַנְּגִי מְצֻוָּה
נְאֻם־יְהוָה וְהַשְׁבַּתִּים אֶל־הָעִיר
הַזֹּאת וְנִלְחַמוּ עָלֶיהָ וּלְכַדוּהָ
וּשְׂרָפֶהָ בָּאֵשׁ וְאֶת־עָרֵי יְהוּדָה אֶתֵּן
שְׂמָמָה מֵאִין יָשׁב: {פ}

and capture it, and burn it down. I will make the towns of Judah a desolation, without inhabitant.

Jeremiah 33:25-26

(25) Thus said GOD: As surely as I have established My covenant with day and night—the laws of heaven and earth— (26) so I will never reject the offspring of Jacob and My servant David; I will never fail to take from his offspring rulers for the descendants of Abraham, Isaac, and Jacob. Indeed, I will restore their fortunes and take them back in love.

ירמיהו ל"ג:כ"ה-כ"ו

(כה) כֹּה אָמַר יְהוָה אֱלֹהֵי בְרִיתִי
יוֹמָם וּלְיָלַיָּה חֻקֹּת שָׁמַיִם וָאָרֶץ
לֹא־שָׁמַתִּי: (כו) גַּם־זָרַע יַעֲקֹב
וְדוֹד עַבְדֵי אִמָּאס מִקַּחַת מִזְרַעוֹ
מִשְׁלֵיִם אֶל־זָרַע אַבְרָהָם יִשְׁחַק
וַיַּעֲקֹב כִּי־[אַשְׁיב] (אשוב)
אֶת־שְׁבוּתָם וְרַחֲמֵתִים: {פ}